

&mo&bl;v̄lwm; uAsmrs;rSodoors;
jriſribli

pmwrſt uſf

þpmwrſtoni jrefn̄Epiþmayavmurs uAsmu@w̄lygoiham]&mo&bl;v̄lwm;
uAsmrs Odooorsmavlv̄mcsu} pmwrſjzpzgoniþ þpmwrſ\ &n&g; tsuſin
&mo&bl;v̄lwm;uAsmrs;wif Odooorsm&g;ull aznfyv̄b̄iſjzpzgoniþ þpmwrſull
avlv̄m&mwif &mo&bl;v̄lwm;uAsm (3)ykull tavlv̄mctjzpbowrſv̄ x̄ljcmaom
taſumif&mally:v̄lap&ef pþ0wiſyrlumiſrsnu ȳllay;x̄maſumif pþ0wiſyrl
qll&menſynnjizih c0ſuyav̄lvr̄njpboniþ x̄b̄l;v̄lvr̄njciſzih tjc̄m;&mo&bl;uAsm
rsnEſtrw̄hom tzl;ltabumif&mEſh x̄ltalumif&mull o&lyay:atmif uhn̄y
ay;aom pþ0wiſyrluſl;aply a&ſuAsmwl;v̄lvr̄mbl;w̄ tw̄l;vnif
taxmuſtul;jyEſlygoniþ

ed gef

tp0ajymisv̄lēewwāom avmuobm0uſwif &mo&bbm0w̄lbn̄vnif &ȳweſ
rae ajymisv̄lēayoniþ jrefn̄Eſl;faEſlaqmiſ &mod3 yg; ka, b̄k ſtm̄ziſhowrſv̄
aomvnif 1 Eſl;wif &hom 12v v̄l; wp̄v̄Eſl;vp̄v̄ ȳlōmyef? aumisuiſeuw̄l aeſn
tcſiſ ponſziſobm0jciſrwl ajymisv̄lēp̄ysuſaei 12v&moſl;kowrſw̄lunoniþ x̄b̄l
ajymisv̄lēaom 12&moſl tajctaeuſl a&ſpmq;v̄l;u uAspmayylP̄neſ tr̄ſl;ſizih
rſv̄lēwrſwif a&z̄l;luayoniþ x̄ltz̄l;v̄l;v̄l; v̄lwm;uAsmwl;vnif tygt0iſzpboniþ
a&ſa[miſohwoD̄x̄ef&D phqmiſw̄iſyaom uAsm&ȳſr̄lpmeyef*&*H ed̄l;pmtywif &mo&bl;v̄
v̄lwm;uAsm 5 ȳk; aw&g;m N̄HES&mo&bl;hom uAsm 3ȳk; yg&ȳl;yonif x̄l; 3 ȳk; ſiſ
q̄b̄n&pm0datmib;uſl tifon̄l; 12&mod v̄lwm? Oþ, m\ tr&y&Hl; 12&mod
v̄lwmEſh trn̄fod a&ſpmq;v̄l;vp̄D̄\ tr&y&Hl; 12&mod v̄lwmw̄lēp̄ayoniþ
, c̄pmwrſwif tlyc̄lēhomriſ? z̄l;ompq;v̄l;txiſiſ&hom v̄lwm 2ȳk; ſx̄ljcm̄r&hom
tzl;w̄l;uſl v̄lwm;uAsmrs;rSodoors; acgiſp0ſziſhw̄iſyxm̄ciſjzpzgoniþ

* a'guſw̄lēw̄lēuſygarmu?jrefn̄pmKme? rEſl;v̄w̄uſl/v̄

1/ pmqwl t wylit uof

1/ 1/ qbn&mpm; Olat minu\ twyvit uof

qbn&pm0datmibudonf 'kvj tif0acwf (annif&rfacw) ou&mz 1060wif
ee&fwuf aom o&rt [mol[o&b[Hpaerif 0dui&htcrif temwif vuf, ma&awmif b[
ay;ciif c[thonf 1069wif n&wmp0u[riif t[yk[H[u[mapi yk[H[o[k[s[h[n[
nun&mwif vuf, ma&awmif b[y;v[ubnf ou&mz 1076wif paerifew&bpif
omawmf r&ee&qifz[&s[b[we*&E&f ifeeswuf yk[H[i[E&ppjzpM[&m yk[H[i[&H[t[
onf x[tcg vuf, ma&awmif b[qbn&pm0datmibudonf r&ee&qifz[&s[ri[x[
vma&mu[cpmNyD]ompav} c[ton[12&mol[wmpu[a;&omqu[&c[ciifz[p[
onf¹

1/2/09, matthewtusof

0þ, monf uſſabmifacwſ i p0lūlriſvuſkuwſſ ajrmuſeſrſk\ tluðawm
tjzpf celxmjciſclonſ bllawmriſw&m eeſwutſſwſſ nluwmyiſwvſhiſxHtrlxrſ
&m uſſa&awmſſl&mxl&&ſbony i p0lūlriſvuſkuwſſ nluwntriſeeſyſſl a&;omch
onſ bllawmriſw&m vuf ou&mzſ 1144 cEſiſwſſ tr&y&Hllo 12&moD vluwmſſl
a&;om chlumif vluwmſſtqlyſſwſſ

]]ou&mZf {u? ' @&mBuef? p@f u@efpw@ x i fckw@f

Owkt̪e? waygi t̪v̪w̪? qef̪v̪t̪ w̪pq̪, ? aeD̪, þaeD̪}

[kaznifyxmonf]

x̄hemuf bl̄awnfr̄isw&m̄ \ om̄awmft̄fa&fr̄ix̄lv̄f qūv̄ufr̄lxr̄fon̄
x̄t̄c̄l̄w̄f ul̄l̄cs̄m̄st̄ &ȳrs q̄l̄awnq̄ub̄i &wh&om̄qub̄l̄fb̄n̄ wp̄fz̄
bl̄awnfr̄isw&m̄u r̄kw̄lt̄l̄Defell̄ ob̄umi fyl̄ci fcl̄jyebon̄ pm̄ql̄bn̄ t̄bi fa&;
aom̄alumih̄ t̄armif, m̄k x̄i&fr̄olv̄nfz̄p̄on̄ oūm̄z̄ 1147 cl̄w̄f ūg fr̄eft̄ep̄o
a&mufr̄ȳon̄²

2/vtwm;a0g[m&? oabmobm0Es horift uof

2/ 1/ vtwm;a0g[m&

jrefnpmaye, sy, & obis[u]Asnwpr[&]zpaom v[er]wmuAmonf pmayu@wif
wpaxmi hvpae&mrS&yfwnfbn[&] pmqhlvbnf v[er]wmuAmonf taMufit&m tr[&]tresh
zEboq[&]lmonf v[er]wmu [] hom a0g[&] m&ulpmayynm&S[&]lu tr[&]tresh zEboq[&]lmonf

¹ **Olwärme** 2002/ 120/

2 - / 173/

v̄lw̄ma0g[m&uHa0g[m&v̄Bw̄-yeDusfw̄f-
]v̄lw̄m[။ ac:a0:a&;omMuonfr̄ykw̄'jontay:ay:v̄fiv̄f
 &h&h̄fiv̄Htoltup̄ ykw̄ y tu&muHajcNyDv̄f(v̄lw)jzpfbnf
 xllkwuif]0} uH0} 'CjyK]w} üvn̄f]tm} 'C a&muVmoyzih
 ObZEBEsh(v̄lw̄m) ac:a0: a&;omMuubonf }
 [။ z̄lqkmonf av̄biitw̄f0ef 0pcn̄ , lqcsufr̄ ay:ay:v̄fiv̄f &h&h̄fiv̄Ht
 tolup̄ oq̄tis[homobuHtajccz̄lqkmonf
 uobm&w̄lwsfw̄f ylyH0Daus&iu-
]ay:v̄fxi&f? &h̄fiv̄mijeyLs, hom teufla[maom ykw̄ o'j
 [bnfrr̄*bmonü&bni v̄lw̄m[hom pumonf ykw̄[hom
 ygvt̄sqi&oumamom pumjzpfbnf xllumihay:v̄fxi&f
 &h̄fiv̄mijeyLs, emaysm̄bG &m̄ v̄eb̄q̄i&f &v̄ewft yhom
 talumi&uHbjzihv̄lw̄m[hc:a0:onf }
 [။ z̄lqkznyfxmonf xllqtsuf & ykwonf rr̄*bmonjzpfbnf ay:v̄f xi&f
 aom teu&alumi? v̄eb̄q̄i&f &v̄ew&aom alumi h v̄lw̄m[hc:onf
 jrefnpmayorifw̄f-
]rsup̄Efr̄lv̄ v̄yEbjyutelumv̄Esintatmi&f &v̄qlltyhom
 tolbn̄ 'Crn̄ rsup̄bl̄lv̄ v̄ybjyutelumv̄xuyl̄b̄
 v̄fiv̄f ykw̄ ojifjzpfbnf }
 [။ z̄lqkmonf xllumi h v̄lw̄monf ygveshouww̄Sajymisv̄jmcisjzpfbnf?
 rsup̄bl̄lv̄ v̄ybjyutelumv̄ Esintatmi&f qllkojzih v̄lw̄m[hc:aalumi&f oisw̄
 &onf
 ynm&ftoDn̄ z̄lqtsuf&t & v̄lw̄m[bnfri ykw̄[hom pumrSa&avsm
 v̄monf ykwrsly} ulcsí v̄kw̄ v̄kwrs v̄lw̄m jzpfbnf[kqllbn̄ oq̄tisw̄f
 ay:v̄fxi&f aom tolzih &h̄fiv̄mijeyLs emaysm̄bG homifatmis oq̄tisw̄f[k
 qllkyonf

³ ကျော်မြို့ အသာဆုံး 1963? 381-382/

⁴ အော်မြို့ ၂၀၁၆ (ယုံး-) 2016? 307/

⁵ azarmi iwi ၂၀၁၃ 2013? 16/

2/ 2/ v̄wm; oabmobm0

jrefmpmayavmawff ay: x̄t̄chom uAsmtob̄lū oabmobm0wibn̄ tr̄s̄r̄
ulȳvus&b̄n̄ v̄wm uAsm̄v̄vn̄ x̄t̄c̄m̄aom oabmobm0&b̄n̄ v̄wm
a;&z̄b̄n̄taum̄iſt̄&m̄ tr̄s̄r̄s̄b̄n̄ &m̄ob̄l̄ b̄l̄fawm̄b̄l̄ M̄b̄l̄ azmiāwmb̄l̄
ykuwib̄l̄ b̄l̄*P̄awmb̄l̄ t̄arm̄fa&; (37)cs̄? wuf&; (37)cs̄? "ma&; (37)cs̄
ponszih tr̄s̄t̄pm̄pl̄v̄ibn̄ a;&z̄m̄wff &m̄ob̄b̄m̄oyw̄Def̄us̄ES̄h x̄deef̄oef̄us̄if
q̄l̄&m̄ taum̄iſt̄&m̄rs̄ jz̄p̄luon̄ v̄wm oabmobm0uH̄uAsm̄Ēom̄us̄fwff

]]jrefmb̄om̄ ayg&m̄Puxm̄oubuſ v̄wm̄r̄i t̄q̄l̄swzeft̄pjyeſ
jyK̄lȳb̄n̄fūl̄v̄b̄n̄ a;&p̄wffav̄q̄eſb̄n̄it̄cg oubm̄at̄m̄iſ jyK̄lȳ
qeſb̄n̄&on̄fūl̄ v̄wm̄ayguon̄[h̄c:a0:lluon̄ v̄wm̄ayguſȳl̄iſ
av̄ES̄ft̄weſuňi a;&n̄m̄wff c̄nf̄m̄c̄f̄b̄m̄on̄h̄e&m̄m̄i cl̄f̄maom̄l̄uH̄ES̄h
jr̄r̄b̄ijyK̄lȳl̄ȳv̄iſ av̄v̄n̄iſl̄uH̄u t̄l̄m̄l̄ q̄l̄iſqeſwub̄n̄
x̄iſl̄uH̄q̄ȳeſv̄iſ wzefyK̄lȳl̄ȳK̄lȳ q̄eſwub̄n̄ on̄fūl̄ q̄l̄iſ
qeſwub̄om̄ B̄uH̄q̄h̄on̄hae&m̄l̄uſuſw̄iſtp̄jȳiſ v̄wm̄ ayguon̄
yr̄m v̄wm̄[h̄om uAsm̄f̄vn̄i at̄m̄uſgt̄w̄iſ t̄q̄l̄p̄um̄r̄m̄uſt̄px̄m̄
i a;&om̄pyq̄l̄&b̄n̄ } }

[i azn̄fyx̄m̄on̄ uAsm̄Ēom̄us̄fwff azn̄fyx̄m̄caſt̄& v̄wm̄uAsm̄l̄q̄l̄v̄b̄n̄
av̄b̄m̄w̄l̄ av̄v̄n̄iſjrp̄h̄m̄oſ q̄eſwuf̄ES̄h w̄b̄n̄ v̄wm̄ a;&m̄wff yxryiſ t̄q̄l̄
p̄um̄uH̄aem̄uſȳl̄iſt̄px̄m̄um̄z̄q̄l̄v̄B̄uH̄u iſ azn̄fyx̄m̄on̄

v̄wm̄uAsm̄l̄q̄l̄v̄b̄n̄iſ ȳl̄a& (3) ȳl̄ſ tr̄m̄q̄iſ (37) ȳl̄b̄d z̄q̄l̄v̄B̄uH̄u iſ
aw̄B̄on̄iſ a;&z̄b̄n̄taum̄iſt̄&m̄uH̄u iſ tȳl̄ta&t̄w̄uſ ulȳv̄us&b̄n̄iſ

v̄wm̄uAsm̄l̄q̄l̄v̄b̄n̄iſhyw̄buſ v̄n̄iſ p̄m̄q̄l̄iſtu &ſiſviſwiſȳc̄l̄uon̄ uAsm̄
om̄w̄oſt̄iſ iſt̄

- (u) ȳX̄rt̄c̄s̄uſ v̄uſa&en̄ſtw̄iſ av̄v̄l̄p̄ȳb̄l̄ȳl̄v̄iſ t̄m̄ye
uM̄uü jz̄p̄aom t̄m̄l̄ȳteuſiſh̄lep̄v̄l̄iſtw̄iſ x̄m̄&r̄n̄iſ
- (c) 'l̄w̄t̄c̄s̄uſz̄p̄aom J̄orſpm̄r̄iſ aem̄uſujȳchom pȳeñ̄r̄m̄t̄w̄iſ/
av̄v̄l̄p̄uAsm̄oſjz̄p̄a&r̄n̄iſ
- (*) w̄w̄t̄c̄s̄uſz̄p̄aom t̄q̄l̄c̄r̄iſl̄ c̄lep̄v̄l̄ w̄ȳl̄ES̄h c̄lep̄v̄W oſt̄[l̄w̄
&p̄l̄l̄w̄ȳl̄t̄m̄jz̄iſh̄ueſu ubl̄t̄&r̄n̄iſ⁷

[i v̄wm̄a&:z̄l̄en̄ſuH̄ſſiſviſwiſȳx̄m̄on̄iſ

v̄wm̄uAsm̄\t̄pc̄ȳl̄t̄q̄l̄c̄ȳl̄uav̄v̄l̄uH̄u iſ oabmobm0(4)r̄ſ aw̄B̄ȳ
on̄iſ

⁶ wiſ 0P̄ 2013? 42/

⁷ v̄eſ? q̄m̄ 1981? 246/

- (1) &wubutcsnūtcsnūcif/
(2) tpc̄smwifav;vly'rsnūllav;-ig-ajcmufy'jzihtpc̄sumtq̄lcsnūllepvlly'?&plvly'rsnūjzihtq̄lcsnūcif/
(3) yxrylltq̄lcsnūpumvllhaemufylltpc̄pumvlltjzpfaf;zlavllcif/
(4)ay:vll&hñlvñ xihñiaom ykwojñih(3) rñvñEshtxufobq̄lciñ wñzpfyg
oni

vłwmuAsm a&;z&mw&f &mołbbm0 ywDeſusiftaLumiſEſh b&iſiſjrw&
bleſawmftaLumiſ? M̄loſt aLumiſ? xfuſawmftcrſtemrſm\ crſemxNdgyltaLumiſ
wLUL a&;z&lxmī &mZ0lb0mPſuL ay;pſonf &mołbbm0 ywDeſusiftaLumiſſrmrſ
jrefm&ajrobm0 awmawmifwL &mołtvLjriſuſ? złyſhomyeſ? xſaom euſw
wm&nEſh jrefmwiſ&ſm'avſt & uſſyaom yAwmftaLumiſwL A[bkwzpfG f aw&
onf tārmifa&? "ma&? wuſ& vłwmuſmſmnuſ A[bkwyſaponſtjyif a&ſrefm
wyfrawm& pſ&nfxuſjrwſlul oſſionf vłwmuAſmonf crſemjriſrwſom
tcrſtemrſm\ ſoqLwLlom oabmuſawEſiſyonf

2/ 3/vlwm;orltamif

vłwₘₖ uAṣₙₖ ll awm i f acw i w i f t apmq ll a& zlch ll umi f aw & & on i f awm i f acw i
jy n f e o a' ; Bu d a & zlch om & mo b l v l w m 3 y l b o n i f t apmq ll i f z p b o n i f a & s a [mi f
o l w o D D x e & l u] u Aṣₙₖ ll p m y e & * ll (e d ll) w i f v l w m p m q ll o a' ; u l l awm i f acw i
e o a' ; Mu l v u & m t j z p f o w r s w k m y g o n i f ^ p m q ll c t r & & on i v n i f v l w m a & zlch
a l l u m i f u l l x p m t l y l t c e f z b h e d g e f w i f az n f y c l y o n i f

anmī&rfacwpmqll &ſn&0uonf ykblv̄lwmull a;zclhnumif jrefnpmay
orlfw&f aznfxm̄onf &ſn&0uonf t iſ0a&eeſ&ſf omv̄frifw&m̄bu) vuſxuf
u ay:aygučbnf¹⁰ ołomf &ſn&0u\ ykNlwmull raw&ay/ Ođatniu\l
q, E&modbll v̄lwm̄onf we*EEfiſvuſxuf (1076-1095)wif a;zclciſzpbnf

uleſabmī ſacwbfī a&muſomtcg vltwmtuAſmquſvuf xbfumvmonf
pſauſmoDboonf uleſabmī ſ*lvmtwmtuAſmquſvuf xbfumvmonf
qifzls&ſi vuixuſwſ pmoqlyſt&ſawmiſbnf &wema&ſazmiſawmblvltwmtuAſmquſvuf zlqibnſ
qifzls&ſbottw&ſoI plesq iſ&mrſtjyeſwſ &wema&ſazmiſawmfp&m trnfrpmqlu vltwmt
wpſyſt a&:zlcibnſ

⁸ x@f&D(a&Sa [mi{ohwo] ? 2014? 197/

9 - , if - /

¹⁰ azarmi wi? o? 2003? 171/

OD, moni q, Eþ&modlwlwm? ZDZazmi fawrlwlwmwll zqllbnf
jrefmpm nþygiſurſ wwð wſvſ OD, m\vlwmull wp&modlpſy Eſh 12y¹¹
aznfyxmoni q, Eþ&modlygiſctyl¹² Eſh a&ſa [miſolwoD ODx&ſ&A uAſſyH
pmyeſ*&*WſtI edgeſ (5)yſt ygt0iſ (17)y¹³ &Mumi ſaznfyxmoni tr&y&HII
rſnygoiſonſ

bλawmblm̥vukuf (1170) cEʃw&f rife0a';('kw̥ e0a';)¹⁴ onf "ma&;(37)
c&f talumi fullv̥lwmzblkm̥n&

riſwiliyitrwf r[m'r@lunof t@rmifa&; (37)ciſ v@wm@ulvnſ a& zlch
onſ t@rmifsv@& jy[eEſh@r iſp@] eſutlz@lkmjc iſzpb@nſ

oþygrifvukus rEðv; acwifif jrykuwif lwm̄rsm̄ ay:xluvmonf oþygrif\ omawm̄lū a&Lū fawm̄lū jrykuwif r*lvmlwm̄lū uif0efriflū 1241 cEßifif a&zlbnf oþygriforlawm̄ xypjrwzlm̄vif jrykuwif r*lvmlwm̄lū rifowlokrir [moufawm̄&hlbnf 1243 cEßifif a&zlbnf

oðygrifvukufþyif xýþjrwzlkmaav; jrykluwir*lmvltwmEsh xýþjrwf
zlkmaxg jrykluwir*lmvltwmwll 0urþpwltlþmrifBuð riþxir [mnholu a&;zll
clbnf 0urþpwfe0a';onf blefawmblvltwm (3)yEsh awmi wtfBuðllo &mZolb
vltwm (3)yfwllha&;zllbnf

v̄lwm̄uAstr̄nɔnf awm̄fācw̄w̄f̄ pw̄f̄ay:ayguf̄um uſabm̄fācw̄w̄f̄
ȳſt x̄d a&:z̄lchNuf̄ aw̄f̄onf̄ pmq̄l̄trnfrdv̄lwm̄rsm̄ aw̄f̄oubl̄pmuſ̄ fr̄aw̄
aom̄ v̄lwm̄rsm̄uſ̄v̄nf̄ aw̄f̄onf̄

3/ &mobileTwins:rootS0door

3/1/2014 10:00 AM

**tc&fwbnf &yfwehraebJ a&Gvmaijymifvhewwfbnf obm&fbnftwif
&mo&fbnfvnf tMajymifvheonf omrefqlvif avmuü (3)&mo&fbnif kajymvif
&aomvif 1E&f12v & 12&mo&fbnif tao:pibwfrSwE&bnf**

& moEshywbuſ

Ilwe* hErlif ae\oñ&mrftwif wþywþynþtñif vñþywþif
vmaeaom tcsñumvñl tyftþkþmowrþvþxmaom tcsñifzþonif

¹¹ *irrefractory* 1992? 58-65

12 Jefelimpie ZE 1992:
Vfref 1962? 15/

¹³ *VSIer 1982: 15/*

¹⁴ *refinement* 1992? 65-68/

aeƿp̄ywf yw̄tſef umvtyſtjcmuſ12yſt cƿurſvbm̄ q, Eþ&mod
(oſt[w] q, Eþv[kowrſvcluon])¹⁵

[I aznfyxmygonſ jrefm̄q, Eþv q, Eþ&modn̄ wpvEſh wpv wp&moEſh
wp&moD rw̄hblajymisvluſygonſ xlq, Eþ&modtallumiſulltEþbu&m uAſm
ylb@meſzih pmzltu&m av;cſ? v̄twm? aw;xyl t̄biſ ponſzih &moſbuAſrsm̄
ay:aygublōnſ &moſbuAſrsm̄\oabmoobm̄Eſhywbuſ

]]&moſtajcta e talumiſt&mrsm̄wſ &moſtv̄lþeſEſh oþivmae
aom N̄H? w̄m&n? Mu, Euw̄fsm̄? ae? v̄w̄lkoði, v̄m x̄uði&mrſalumiſ?
&moſtv̄luf zlyðlybiſaom yeſrefsm̄? &moſtv̄luf ciſusiaom &moD
yðw̄n̄fsm̄uſygoiſtmiſzq̄l̄av̄llygonſ)¹⁶

[I reþl̄kmygonſ xl̄lumiſh &moſbuAſrsm̄\ oabmoobm̄wſ &moðjymiswſ
ajymisvðeonheuðw̄m&mrsm̄? yeſrefsm̄? Boumoavmu? owaðmuw̄l talumiſ t&m
rsm̄? &moſtavsmuſ usiſyñlouñhyðw̄n̄fsm̄poniſygoiſtmiſzq̄l̄av̄llygonſ

xl̄l &moſbuAſrsm̄\oabmoobm̄wſ euðiw̄m&m̄ yſ yeſ ponitcsuſm̄
ygoiſrl wh̄bniſka, bl̄ ſ ajymí &aomv̄nf pmq̄l̄v̄l cþmr̄tavsmuſ zEþlybiſ
ygoiſbn̄i talumiſtcsuſciſ uþjcmællygonſ, cþmr̄twſ w̄fyrn̄&moſbu
v̄twm uAſm̄yrl̄i N̄HbR &moſbu zEþbn̄i uAſm̄yrl̄i P̄neſciſ wh̄buaomv̄nf ygoiſ
onſ talumiſtcsuſciſ uþyml̄tſm̄&lyonſ N̄HbRv̄twm̄jzpf wh̄bts̄vn̄&ly
onſ xl̄h̄l̄uþyml̄rl̄rſay: rl̄wn̄i xl̄jcm̄r̄tſm̄uſw̄fyrn̄jzpfygonſ

3/ 2/ pþoſwiſyñNðoorsm̄;

jr̄l̄awm̄Eſh &moſtuſtajcſi zl̄q̄l̄omv̄twm̄uAſm̄wſ t̄jcm̄&moD Eſhwh̄om
pþoſ wiſyr̄tſm̄&bniſuſw̄l̄bniſ , iſw̄l̄i edgeſt zEþlygo&fc̄iſ? &moſbu xl̄jcm̄
csuſm̄ ygo&fc̄iſw̄l̄p̄bniſ

3/ 2/ 1/ ed geſt zl̄pþoſwiſyñl̄

jr̄l̄awm̄Eſh &moſtuſtajcſi zl̄q̄l̄omv̄twm̄uAſm̄wſ ygoiſomedgeſw̄l̄wſ
b̄l̄m&Eſhtlyðſyombiſw̄l̄ bleſawmoſbuſ? jr̄l̄awm̄b̄l̄i x̄n̄b̄iſzq̄l̄v̄llygonſ

¹⁵ jrefmpmtz 1970/ 78/

¹⁶ csfjr? 07. w̄n̄? 1965? edgeſi/

3/ 2/ 1/ 1/ blesawmboi¹⁷; avlvmcsuf

&mobiuAsm¹⁸ \ t0Dt pjzpaom &Dwtaus\ awmvmES h&S ft lein\ *gxm
60 ysllwif blma' opm&luawmlylltajc\ zlq\ blm&S\ blesawmfull xni\

xmaomvn\ &mobiuAsm\ wif xni\ fr\en\ygonfullaw&oni\

qbn&pm0atmi\ t i\on\llwif blm&S\ blesawmfull

loajyr\ Zrla&mu\? jra&mi\x\&fom\ bu\ex\ya\ aomi\&y\jrxu\?
av;ax*DmP\ av;webo\? igjzmr\&atmi\? ajcmu\&mi\ h\vi\?
wwfsi\om\? &S&if blm\ ollv\rm\}¹⁹

[zlqkmyon\ jrwp\blm&S\bn\ Zrl\ ygvu\, m\ awmif\le\wif rm&igyg
atmi\awm\ r*DmP(4)yg\ &&ly\ a&mi\scn\awm\jcmu\& f\ x\esawmuf\ zlqkmyg
on\]

0\, m\vlwm\wif

loomi\ajrv\, & rZ\o\? aom\ow\? v\ba\pmx\? bles\mu\li\&?
yv\fe\ex\xu\ igcefrm&pp\ &ft npu\ y, v\p\k\w\i\ aumi\ui\&0\?
atmu\x\ru\? vi\vi\x\ix\? ojri\awm\ cybo\ftolt\? arsyg
u, f, ly\vlwm\rbn\}¹⁸

[i\ zlqkmyon\ x\llz\wif rm&igygull atmi\awmly\ ow\gcybo\tsull u, wif
awmly\ll zlqkmyon\ blm&S\ P\awmfull tao;plv\? zlqkmyrull aw\ell\
on\]

vlwm\wif pmq\ll\ a;&z\hom t\ct\um\ü t\y\p\hom b\li\w\ blesawm
ull\ zlqkmyon\ 0atmi\Bu\vlwm\wif

[xlwfsi\ajrr\ x\el&ll\Bu\lr\ we\ll\mP\ ynmvu\& ES\ll\wr\?
v\el\jrw\vs\? aqmi\rs\&jrl\? &mx\p\q\ll\ rnbo\? rae&wn\?
O\p\ex\y\z\? apm\&v\? w\l\um\o\? p\l\awm\? q\jzlp\?&
wemom\? a&mu\? v\?}{¹⁹

[i\ zlqkmyon\ x\llz\wif x\llcw\ t\y\p\hom we*E\fi\ ynm0mP\Bu\rm\
y\ll\]ynmvu\& p\l\babm\m\jri\jrw\ll\]ES\ll\wr\? ri\w&mw\&mu\ cpm\&
y\ll\&mx\p\} [homt\ll\z\h u\p\l\p\? t\vu\hajrmu\atm\ a;&z\hom\ b\li\&
ri\w& \bles\we\ll\ v\? ay:v\?xi\&v\?v\?ygon\]

0\, m\ vlwm\uAsm\ blm\ blesawmfull

¹⁷ atmi\Bu\? 0\? 2014? 208/

¹⁸ atmi\Bu\? 0\? 2014? 208/

¹⁹, m\? 0\? 2014? 215/

¶cēbōf x̄Dwp&m? awZmwntkēDif? av;uR̄csif? bleſweſhawazm?
bleſawmfae0ef? av;uR̄ociſ apmewfb0f²⁰

[Í zlqkm̩n̩f xltzlf b̩k̩n̩bleʃawm̩f uʃefav; uʃef\ t&sbcif[k
upʃvʃpxtʃbzlqkm̩n̩f]

x**LBBL** b*LM&SN* b*ŁE&WNP* &**LB&LN** b*ŁE&WNP***L** &**MO&BL** A*SMW&Wf* x*Nf*
z*Q&LJCI&RN* M*LLT* a*CWNf* z*Q&LJCI&P&E&LBNf* t*ŁO&ACW&Y*: w*ŁVM&Ø&ONf* r**V&M*
apw*DARM&U&F* 2*APM&I&W&F* p*ŁVM&Ø&VNf* Z*ŁI&YGV&U&F&WM&I&U&F* b*LM&S&P* p*ON&ZI&H&Z&L&Q&L&P&RS*
z*ŁV&B&Nf* w*ŁVM&Ø&T&Y&ES&H* b*LM&W&N&F&Y&L&U&L* z*Q&LJCI&RNf* x*L* v*ŁWM&W&W&F* t*A&B&D*
o*N&F&M&U&L&W&J&N&F&J&C&I&F* e*ŁAT&M&F* z*Q&LJCI&RNf* t*ŁO&ACW&F* p*MA&L&V&L* e*N&F&U&L* i*z&Q&LJCI&P&E&L&BY&ONf*

3/ 2/ 1/ 2/ ~~Hawmbo~~

&mobluAswlfpmqhlælxlfusivnæom trlxrfaom aejynfawm Hlawnf
rsñulxnlbfzqhlensyglluaomvn vlwmuAswlfjynbHlbofsl xnlbf
a&zlluayonf Odatmifl &moblvlwmuAsmedafwf

]]omoemul oclrsmajrmi? E&igaxmifw& ap&t mi fwn&m? Asr' dfrfom?
&wemyl? a< i0onfjynfrm xGvflui &fwn&v? y&fvefnfbny²¹

[I zlqkmnf xltzlwf tifomlnbf bl&m&S A Asm' dvfacRly tjcmyjnwl
t xGvft xlfzpfyWlUtzlqkmnf]

**Jržvþéa&mi? a&ðwmíriþpí wrðy? wífcuſt[R yet, jriþl? ppulíſt
t iſo? &ua&nþjrvþ&mi ðjy; rEðv;uHay;a&Aſm' dý²²**

॥r [m̥t r&? y&a&yñ? om̥m̥pñbñ? ewfynñwñh, Mññ bñ wññh v,] 23

Erkenntnismodell?

20 m? 0B? 2014? 217/

²¹ *atmibp? op? 2014? 209/*

22 mº OFP 2014?216/

23 , THE OF 2014: 216

॥a&t̄jr awmufxē? w̄m̄w̄b̄l Ēf̄sc̄f̄wr̄ p̄n̄ȳīv̄b̄n̄? b̄l̄m̄omoem̄
x̄uſt̄m̄uſu? p̄Ēma&t̄v̄? x̄b̄l̄oif̄ȳoſt̄r̄&ȳb̄m̄? āj̄ȳn̄b̄n̄॥²⁴

[I]vnſaumiſ zlqkmyonſ xlzlwſ tr&y&aejynſawm A om, mprnſumyliſ
wmwōmewfynEſhclſEſwiſyxmonſ pmqD, monſ zlVlom tr&y&aejynſawm
twluf jrwþþbom&ſfuctlaoſ xi&ſiaome&mrsi Aſt lbfay;actlom ae&mrsi uli
a&ſorþiſ zlqkmonſ xlzlqkmyrlbnumiſ tr&y& aejynſawm A om, mprnſumyliſ
yI xi&ſivmonſ

pmqtlv\ vtwm uAsrsnwf bl&S bkefweb? b&i bkefawmbofrsm? jynbli
trllborsm xnbifzlkjmjcifrh trllultajccz zlqknom &mobluAsjzpaoamnumif k
, lqEibonf xltzbrsmof armufwlvif ygavblom zdl efrsm? {csifwlvif ygavbl
aom zdl efrsmESh whlneonf k , lqEllygonf tqlygtbrsmull edges yllfrmjzih
ofjcmzlkjmjcifjzpbnf xlbdgefyllfrmjzih xnbifzlkjcfonf vtwm uAsm \
Odoowp&yfijzpbnf

3/2/2012 12:40:00 PM

&moblywntuAsmwlwif wifyykljcmr&bnfmlwBonif pmqtlw wifyylk
clmwi foylyrnif

3/2/2/1/0Ba+miBu\vtwm;uAsmrSpBOfwi fyyH

pmqDdatmibul vtwmuAmoni (t i fomil 12&molysn) 12&molif yhom
yefrsn? xefvifaom euwfrsnEshponiwuLuzlakmoni

pmqlik (wečlvrSwaygiſv tx) wiſyrlwif]ompav} [ktpcskmnyD lyčivis
pnfbnħ a&lynh&D eefwnħv;} [kt qlkiz i ft qllowf zlkmonuħaw& onħ

wpſyktſiſ\tpü]omavp[k tpcſlūlunEſh xll\om, myh Hl\om, m
yll odiſpvhay:vmatmif qfqqmifxmeſhayon! weſt\vbllif omphv[k
tpcſlāemuf

]]usuba&bleſwef? aeEſ ſxθſr? t uſeſuleſewfruſſvbm? rEwſwlbm?
pſlys&mouſ? &wemy& a&DnſBuſ? &yBuſDompn? at miſſnly])²⁵

[bœf zilqikm&m acwft quibquitlycysthom b&i w\ blefawmESB t if0jynñu\ om, mpmum t xifvft xifzpfylillupfvpbñ wi fyxmonfullaw&yonif

24 . 08.2014 217/

²⁵ atmiku 09 2014? 209/

xhemuf &molbzRzlpof euWl &moD yeSwLtl tptp0nus uspNvpphi zlqk
xmonf

xhemuf &molbzLtl zlqkLm wp&molbsi t iOaejynfawm f yAwmuisiyyLtl jrif
a, mi vmatmif o&lyaznf zlqkmonf anmi&&oEfyfusisyyLtl

JrÍkv&n? yeSwumulljrlwmwaumi? ro iSwamif, f oEfaVmi fa&jyn
jzlrLxnlvsu? ywVsuhmali? &SwmarLl &Hoocif yuL, if?
Munvib'g? ji tfaLumi&fonf²⁶

[r zlqkmygonf xltzlwif anmi&rfacwf t iOaejynfawm f anmi& oE
yAwmuisiyyLlo&lyay:apaom pumvLwLzLqkLm jri a, mi vmapLyDvUf yLuisiyonh
&n&g f csuLulg oLLmaponf pmqlbnf HllbR ylpfi wp&molbsi usisyaom
yAwmfrsmuLjynfpltni zlqkmonf HllbR wB&onf

xhemuf tyll tqlLcswLwif JyLlv iSpnbnf a&jyn&Deeswnf } [r
csxmonfll awELbnf xltqLcswLtl MunvibLvnf HllbRbaom tqlLcrtm
yiszpbnf

pmqH OdatmibuL ppoSwifyyLif HllbRom, myESh tpcL HllbRom, myH
pnfumyLjzilbm tqlLcsxmí tp tv, f tqlLnhbwaoomwifyrllyiszpbnf

3/ 2/ 2/ 0D, m\vtwm; uemrSpb0fwi jyyL

pmqD, m\ vtwmuAsmonf blawmblm vuixuLwif ay:aygubam uAsjzpfi
tr&y&aejynfawmfull zlqkmonf iSpbnf pmqlbnf edgef 5 yllwif bLm&SEsh bLif
blefawm tr&y&Hllawmblmfull zlqkmonf wp&molbsi zlqkLmwif vEShe, Dl
euWl &moD tcfollowfSwahom wmm& yef? yAwm aerif\ vHlvnEfswL plv i pfi
zlqkmonfll wELbnf vESh, DaomeuWl aeESh, DaomeuWl wLlazmif&mu
weclvwif xEfviLyl

JtÓ0eLl, ? aeESh qG lvsu? ni, plv? aomvwmvESH vHlMrcLwf
au0#fwm&m , DnyLlvmonf²⁷

[r vnfauMi? uqleLvwif xEfviLyl

JyntLw0if0g? OdmcgESH pEmv0ef? wlyLlxEfaoMf av; uEf vHllyw?
[wLvm& xyfwygi? aerfmoG fLu, LuwLm? oLd nESH²⁸

[r vnfauMi ponfzi h vp0ft vLlynfpltnf zlqkmonf ae\ vHlvnbf
vmeEfLvnf wp&molbsi fazmif&mwif0gqlvü vHlvnEfLvnf

²⁶ atmibuL 0D 2014? 210/

²⁷ , m 0D 2014? 218/

²⁸ , m 0D 2014?219/

]]puſaeEþþoſ? uðſceſoch? pðſygi gaomiſ? cſi hýgiſ t n]]²⁹

「I've got my? own way & no one's gonna tell me what to do!」

¶puſæochin? & moſua? xufiſgaomi? oefaygiſEfvi³⁰

[I]vnſaumſ zlqkm̄onſ wpſef aelſeſ ntclſuſzq̄m̄ uqleſ&moſ aeſ
n em&uſſ

Дембель, Погоня, Гтаун? Ешчэ: вуз? нобонЕшыг, ? & флу, Н }³¹

[ɪvənʃəmɪʃ? ɒgqɪl\æθ em&luH

Jon&molwif em&deUliq, qiss pefyijcmucl uisplem&D n0k
pbowr rnta& Ebsq, bV:³²

[Í vñfaumis? rñswntsef zogowfsvytlazny&mü oñviñurwv\ owfsvytl

]]rsu&fe0&w? vññvññvññvññ? oññ0g [] 33

[lɪvnfəumɪf? ewfəmɪf\ əwfrfɪvylfl]

]]rθ̄fwn&um? igz0g;}}³⁴

Irvin Faumiš zložkmoní

xitjifarmr, w\ tcpfull

pkvsmyw&p? q, hauſEþiu? t cƿfuiH? q i fqi hV? & HOrdey? & SyibHv? 35

[Í vñsaumí? tvñm wñtñm azñtñm ñæaomarnír, wñt vñtñm aeýñl

✓ **g** **f** **y** **W** **h** **m** **u** **G**, **D** **r** **e** **J** **E** **f** **z** **y** **w** **v** **n** **h** **0** / **o** **n** **f** **a** **u** **v** **l** **w** **e** **r** **s** **? a** **r** **d** **v** **g** **i** **t** **?** **36**

[Í vñtaumíſ ponſzib&zkñoní xltzvñwſf armíſ, wþñ qlyeaclyí tvſſ
'Pctbm&yllñm ay:vñheayoní

pmq**W**, m\ &mobl**W**muAs**z**q**W**if vE**shew** peſ, ſeuw^W aeoſt&m
vrſa**W**miſ? ae\ vſiſv**E**ſ? ae\ n em&bwſvſv**R** ae rſwntſſ zogowrſvſv**L**
jyn**W** wiſyxm**E**bſnſ vſwmuAs\ Odoowptkijzpbſnſ xlb**L**om tcsuf
p**L**iſtmiſ &mobluAs**W**if zq**W**v**R**&**L**ay/ xlb**L**wiſyrbſnſ pmq**W** uſt*ef
A**L**blv jyn**W**itay: rlwnſeonf**L**k, bry**L**onſ

29 . m? 0? 2014?220/

30 , THE UP: 2014:2207

31 - , 1, - 225/
if 210/

219
220

32 - , it- 220/
33 :t 222/

33 - , if- 223/
34 if 225/

34 - , if- 225/
35 if 225/

35 - , i{ - ? 220/

vłwm 2ykt ppoiswifyyll avlvmlunivif pmqDlatmibudonf wp&mołsif
łłbixni łłbEsh&mołdżr watmifzqikmonf &mołdżwif0D, m\ vłwmubl
tallumifcsufyntłłt&ay/ ołomxłłcwł t iłotłł om, mprnsumyłłjribmatmif
zqkłłpłł&ayonf

pmqD, m\ v\lw\w\wp&mo\tsi\ &mo\b\ch\ta\ct\ae\w\pl\vi\at\mi\z\q\k\m
Ny\ H\l\awm\om, m\pn\l\um\y\ll\ O\p\m\ay; i\ z\q\k\m\j\c\fr&y/ o\h\o\m\y\w\m\rs\m\ul
az\j\y\rl\z\i\h\tr\&y\j\y\l\om, my\ll\ce\ts\, \v\ts\&E\h\ay\on\l\ o\h\o\m\p\m\q\l\bn\f\ed\ge\ts
5y\l\w\w\tr\&y\ae\j\y\l\aw\m\sh\h\l\i\h\l\aw\m\w\l\ay:v\ct\mi\z\q\k\m\El\h\o\m\full\aw\&
y\g\on\l

McRoyfcsuf

ajymifvJwwfom avmuobmTwif &molwA jzplysafymifvJwlwU zqf
xmaom vJwmuAsmS Odoowfll avJwmwifyxmam pmwrfjzpolygonf bvJwm
uAsmwbnf &molbjzfbnfbmru HblbVjzpif HblbA&m &molbjg avJwm wifyxm
ygonf

qbn± OdatniBu\ vtwmuAsnSodooulxlwunlvif edgef? pmu\ ?
etlwzih zlqkmonf edgefwif blm&sf Pwm tlyt\yfonb&blefawm? tzch
tlbowlwzlkmonf 12&mobwif tl\om, myEshtpc\ tl\om, myEshtqbowf
zlqkmyo\ euw\ lu, swm&m yefwltalumisulyzq\ tifon\ly\wm usifyylvli
jynpltmif zlqkmyonf edly\sw\vn\ bki\blefawm? tifon\ly\om, mpmum
yli\ zlqkmyonf p?v, lq\ n\h\vatmif zlqkmyonf tlbolybatmizq\
xmrllw&onf anim&rfacw\y\wmfr\ usifyrlu\vlvmlb\ vtwmuAsn\ ppof
wifyy\vlav\vlav\molwltw\us taxmuftuly\ly\yonf

OD, m\vlwm\, u\lav\, v\mln\, v\fed\, gefw\, f\ b\&m,\&f\ *P\awm\ b\&i\, b\le\, sawm\ w\ESh jref\, m\, b\&m,\&f\ oem pw\, f\, mu\&f\, maom aus\, mi\, f\, awm\, m\, a\&f\, pu\, awm\ E\, p\, q\, l\, t\, a\, l\, u\, m\, i\, f\? b\&m,\&f\ As\, m\, v\, a\, c\, h\, o\, m\, a\, e\, &\, m\, v\, l\, l\, t\, u\, u\, f\, r\, s\, m\, j\, z\, h\, E\, p\, y\, a\, t\, m\, i\, f\ w\, i\, j\, y\, z\, q\, l\, k\, m\, o\, n\, i\, x\, l\, l\, e\, m\, u\, f\, t\, r\, &y\, &\, l\, l\, b\, l\, l\, a\, &\, z\, l\, l\, b\, l\, l\, 1\, 2\, &\, m\, o\, l\, b\, l\, l\, a\, e\, h\, x\, \theta\, f\, v\, i\, f\, a\, o\, m\ e\, u\, w\, f\, w\, m\, &\, m\, a\, e\, \, v\, h\, l\, v\, n\, b\, f\, v\, m\, E\, f\? a\, e\, Y\, n\, e\, m\, &\, D\, c\, f\, m\, y\, f\, r\, &\, f\, w\, n\, t\, t\, f\, z\, 0\, g\, o\, w\, t\, S\, v\, y\, h\, u\, s\, i\, f\, y\, a\, o\, m\, y\, f\, l\, l\, l\, A\, [b\, l\, v\, E\, p\, y\, p\, h\, z\, l\, q\, l\, v\, i\, f\, y\, x\, m\, o\, n\, i\, x\, l\, l\, w\, m\, u\, A\, s\, m\, S\, O\, d\, o\, o\, w\, l\, l\, a\, v\, l\, m\, l\, n\, l\, v\, f\, l\, l\, l\, o\, l\, w\, &\, o\, n\, x\, u\, f\, &\, m\, o\, E\, S\, l\, y\, w\, b\, w\, a\, o\, m\ t\, a\, j\, c\, t\, a\, e\? b\&m,\&f\ o\, o\, e\, m\ x\, \theta\, f\, u\, m\, c\, h\, o\, m\, a\, e\, &\, m\, r\, s\, i\, p\, o\, n\, l\, l\, a\, v\, l\, v\, m\, v\, b\, l\, w\, l\, t\, w\, f\, i\, t\, a\, x\, m\, u\, f\, t\, u\, l\, j\, y\, E\, l\, f\, a\, y\, o\, n\, f\,

ed[†]H

þpmwrfonf &moblIwmuAsmwlS OdooWLiavlmwifyxmaom pmwrf
jzpboni tcsWltwif avlvmxmí vltysufts &Ebayonf othonf &moblIwmu
uAsmull avlvmlbwESh jrefmpmaytwuf taxmulf ujyELVUyif pmwrfjyþbol
taejzihauseyfaertrn trþyisjzpboni

usefulpm&if

aus&i#039; OD (ylyth-) (2016) / u0b7m&w1rsf ('wd tBt)? &e1lel p1v1lctsyEyw1r
cs&1l OD avb1stw&10el 1963/ a0g[m&vBw-ye1rsf? &e1lel [b1m0w1Eyw1r
crsfjr? OD wnt? 1965/ OD, m\ q, E&mob1lw1m? &e1lel [b1m0w1Eyw1r
wi1l OD ykBeaxmufi1 2013/ uAstrEon&ursf? &e1lel p1v1lctsyEyw1r
x&1l(a&sa[m1f0lwo)? 2014/ uAstr&H1pnyef& *H(ed1)? &e1lel &mjyn1pm1ty1w1r
azarmi1wi1l OD 2003/ jrefnpayor1l?(y0rtBt)? &e1lel od1t1l yEyw1r
jrefnpmtz1 1970/ jyefmt b1m1l &e1lel pmayAdmelyEyw1r
jrefnpmtz1 1992/ jrefnpmt&hygi1rsf-ww1 t1w1('wd tBt)? &e1lel
v&1l? q&1l 1981/ uAstrom&w0l1l &e1lel OD mow1fpmw1r
v&1l(wntjzw1o) 1962/ q, E&mob1hygi1csyf &e1lel [b1m0w1Eyw1r
olw1armi1 2002/ pmq1w1ns1t w1k1h1 &e1lel &mjyn1pm1ty1w1r